

2017年度 ドコモ市民活動団体助成事業 終了報告書

記入日： 2018年9月19日

活動名	外国にルーツを持つ子どものための 高校進学ガイドブック作成とその普及		団体名称	こおりやま日本語教室
			活動テーマ	子どもの健全な育成を支援する活動
			活動の目的	⑥マイノリティ
■活動結果（概要）		■実施スケジュール結果	■各スケジュールごとの活動内容	
<ul style="list-style-type: none"> 多言語で高校進学ガイドブックを作成し、日本の学校制度や受験の仕組みなどを理解したうえで、進路を決定できるように支援する。 通訳付きの高校進路ガイダンスを開催して、直接関係者にガイドブックを配布する。 教育委員会や他団体に支援要請し、ガイドブックの普及をはかる。 SNSを活用し、福島県の高校進学情報を多言語で発信する。 		9月—準備 11月—高校進学ガイダンスガイドブック配布 12月—ガイドブックの普及活動（SNS） 2月—日本語ネットワーク会議で配布 6月—多文化キッズキャンプで配布	9月—高校進学ガイドブック翻訳依頼 10月—高校進学ガイドブック印刷製本 11月—高校進学ガイダンス開催 高校進学ガイドブックの普及活動（SNS） 12月—子どもの日本語教育研究会ポスター発表 1月—高校進学ガイダンス主催者交流会で事例発表 2月—福島県日本語教室ネットワーク会議でガイドブック配布 6月—多文化キッズキャンプで参加保護者に配布、質疑応答	
■活動目標	多言語で高校進学ガイドブックを作成し、日本の学校制度や受験の仕組みなどを理解したうえで、進路を決定できるように支援する。			
■長期成果	<ul style="list-style-type: none"> 高校進学に関する詳しい情報を知ることによって、受験の準備が安心してできるようになり、進学しやすくなる。 進路指導にあたる学校関係者も外国にルーツを持つ子どもの支援がしやすくなる。 将来の選択肢が広がるのが期待できる。 			
活動風景				
				
高校進学ガイダンス		高校進学ガイダンス		高校進学ガイドブック 英語・韓国語・ポルトガル語版
■得られた成果と今後の課題		■受益者や地域社会の変化		■得られたノウハウの共有・発信
（得られた成果） <ul style="list-style-type: none"> 福島県の高校入試制度について説明した高校進学ガイドブックを多言語（各400部）で作成し、県内の中学校や日本語教室、外国出身生徒保護者に配布することができた。 高校進学ガイダンスを通訳付きで開催し、先輩の体験談を聞いたり、個別の質問にも答えることができた。 （今後の課題） <ul style="list-style-type: none"> ガイダンスに参加希望の受験生が学校行事と重なり参加できなかった。ガイダンス日程は、学校行事や地域の行事を事前に把握してから決定すべきであった。 2020年度には入試制度が変更になるので、ガイドブックの改訂が必要になる。 		<ul style="list-style-type: none"> 外国出身保護者や生徒が、母語で入試の情報を知ることができるようになった。 ガイダンスの時だけでなく、必要な時にガイドブックで内容を確認できるようになった。 学校で高校入試のための3者面談や進路相談会を開催する際に、多言語ガイドブックを活用して、外国出身保護者・生徒に説明できたので、理解を深めることができた。 外国籍生徒を受け入れる高校にも配布したので、入試相談会の際に、活用してもらえた。また、学校関係者にもメリットがあった。 受験に必要な書類（健康診断）について、高校に何度も問い合わせをしたところ、高校側でも書類内容を検討してくださり、高校側で書式作成に至った。 		<ul style="list-style-type: none"> 県内の中学校や教育委員会にガイドブック配布。 高校進学ガイドブックをHPで公開し、誰でもダウンロードできるようにした。 福島県国際交流協会のHPにリンク。 福島県内の新聞に記事掲載。 子どもの日本語教育研究会でポスター発表。 福島県内の日本語教室ネットワーク会議において、各日本語教室や国際交流協会に、ガイドブックを配布。 高校進学ガイダンス主催者交流会で事例発表。 高校進学ガイダンス主催者交流会HPにリンク。 高校入試カタリバ仙台で情報交換。 文化庁HP地域日本語教育コーディネーター活動報告。
〒963-8862 （住所）福島県郡山市菜根1-6-15 （団体名）こおりやま日本語教室 （ホームページ）： http://koriyama-nihongo.org/ （Facebook）： https://www.facebook.com/koriyama.nihongo/				助成金額 500,000円 助成期間 H29.9.1～H30.8.31

※長期成果とは、活動目標に向かって継続的な事業を進める中で将来得られる活動成果とします。